



Somogyi Károlyné felvétele

A Hunyadi János sugárúton két autóbusszmegálló helyén újítják föl a megrongálódott úttestet a Hódmezővásárhelyi Közútépítő Vállalat útépítői. Az új aszfaltburkolat alá megfelelő betonlap is kerül: felvételünk erről a munkáról készült

# Indul a diszkóhajó...

## Nehéz start, jó befejezés

Este hét órakor még csak néhányan ácsorognak a diszkóhajó tisztai lejárataánál. A jegyszedő szedelőzködik, a kapitány órájára pislog, míg a diszkós ligazt valamicskét a pecaboton. A büfés is unatkozik. Nyomott a levegő, közel a vihar. És ekkor megérkezik a fölmentő sereg, a bajai motorcsónakosok népes csapata. A diszkóhajó mégiscsak vitorlát bont. Jobban mondva fölnyitódik a vaskoriát és a négy hajóra szállingózik. Közben megeregnék az eszetornái, s a kövér esőcseppek ragyásra verik a sima vizekröt.

A rendezők élénk vitába kezdenek, miközben a hajóparancsnok enged a kérésnek: fél órával megtoldják a horgonyfölszedést. A vendégek szinte elvesznek a nagy hajóban, azért is, mert a többség a fedélzet levegős teraszán talál magának helyet. Időnek telve csitul a zápor, a diszkóhajó komótosan eloldalog az állomásról. Ekkorra tetőzik a rendezők közötti fejtelenség. Mindenki mondja a magét.

Kolláth Gyula, az Utaselátó képviselője:  
— *Értsék meg, nem várhatunk tovább, hét órakor kellett volna indulni a hajónak.*

— *Maga itt a séf?* — csattan föl az egyik utas.  
— *A mi cégünk is egyike az üzemeltetőeknek.*  
— *Fordítsa vissza a hajót, lemaradt a fele népi!*  
— *Hol vannak?*  
— *Még a szállóában.*  
— *Nagyon sajnálom, miért nem értek ide az indulásra, vártunk jócskán...*

A hajó irányt vesz a Sárgának, páran nyakon fogott sörösüvegekkel indulnak a zenéde felé. Am az utasok mérgelednek. Egyikük: tudja maga, ki maradt le. Szeded város vendége, a világhírű motorcsónaképítő mester, meg a magyarok világ-bajnoka... Másikuk: ne vele veszekedjünk, menjünk a kapitányhoz. Ideges türelmetlenség, közben a zenehullámok is erősödnek, majd becsap a baj: áramszünet.

Míg rendeződnek a dolgok, külön ülnek a hajónaplót kereső elégedetlenkedővel.  
László Ferenc, a bajai motorcsónakosok technikai vezetője mondja:  
— *Megrendeltük előre a harminc jegyet. Baján kifizettük, hetvenöt forintot darabonként.*  
— *Későn érkeztek az állomásra...*

— *Akik itt voltak, kérték, hogy várjanak, különben sem volt ki nélkülünk az indulási létszám. Tudtommal negyven embernek meg kell lenni.*

Közben többen csatlakoznak a beszélgetéshez, rövid hajú hölgy így fogalmaz:

— *Nem adtak egy helyen szállást, amiatt késtünk... Sajnos, épp a vendégeinket hagytuk a parton.*

Szép lassan, amikor a kedélyek is derengenek és a lusta mederben a hajó is visszakanyarodik, tartózkodnak a dolgok. A bajai motorcsónakosok diszkóba hívták Bernhard Danischot. Valami ok miatt, a világcsústartó Sarkadi Sándorral és még másokkal, nem érték oda a megbeszélte időre, és a hajó a versenyhajósok nélkül vágott neki a Maros-torkolatnak.

A laikus ilyenkor nyomomban megkérdezi:

— *Miért pont a sétahajózt választja magának a kapcsolódásra egy motorcsónak-üzenet?*

— *Ilyen lassan még úgyse mentem a víz fölött — feleli Volentér László.*

Csapláros László többszörös bajnok, annyival egészíti ki, hogy a Sárga felőli részen még sohasem járt a Tiszának. A versenyek a másik oldalon zajlanak.

Mikor Horváth András diszkós, a rendező Volán Tourist és az Utaselátó, valamint a saját nevében hajóvezető családja a vendégeket, már csillog-villog minden. Szól a rock and

## Borsod Szénmosó épül

A Borsodi Szénbányák kazincbarcikai központi szénosztályozó üzemében befejező szakaszához érkezett a korszerű szénmosó építése. Ez lesz hazánkban az első, úgynevezett háromtermékes, nehézsuszpenziós szénmosó, amely szétválasztja a jó minőségű szénét, a meddőt és a közép-terméket, vagyis a meddős szénét.

A szétválasztási, osztályozási folyamat két Wemco-dobban zajlik le, amelyek darabonkénti súlya megközelíti az ötven tonnát. Az új mosómű üzemszerű járását 1984 januárjára tervezik.

A szénmosómű munkabállításával jelentősen javul a lakossági ellátásra szánt szén minősége. Tonnánként ugyanis több mint 300 kalóriával jobb szénét kapnak a vásárlók. A szénmosómű óránként 900 tonna szén és meddő elválasztására alkalmas.

## Express-csemegék

# Árak és engedmények az ifjúsági turizmushoz

Nemrégiben félelmi mérleget készítettek az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda munkatársai. A magassabbra lendült serpenyőt 1982 első hat hónapjában Borsod és a Hajdúság mellett a Csongrád megyei kiemelkedés eredményei elmulasztották. Vagyis az ország legjobban dolgozó ifjúsági utazási irodái közé tartozik a miénk, a szegedi központú. 1982-ben 5200-an, az idei esztendő első felében 4371-en utaztak külföldre a szegedi Expressz szervezésében, belföldi utasaink tavaly 33 ezren voltak, idén július 31-ig már 24 ezren... Ez lenne az eredményekről kiállított nyugta egyik oldala. Érdemes persze megnézni a visszaját is!

A hatvanas években az ifjúsági turizmus jórészt a jutalomüdüléseken alapult. Ma már saját költségén utazik a fiatalok 90 százaléka, s az arány tovább romlik. Egy nemrégiben megjelent utasítás szerint az Expressz el sem fogadhatja a vállalatok jutalomkeretéből származó átutalásokat. Marad, mint lehetőség a csereüdülés, a kézművesítés csoportos és egyéni utaztatás. A gondok a csereüzemeléses utaknál a tetemesebbek: ha nálunk emelkednek a szállodai költségek (már pedig emelkedtek), akkor a külföldi utakra is kevesebbet lehetnek, hiszen a keresztösszeg nem változik. Ráadásul a nyugati partnerek a viszonylag kevesebb utat leköti Expressznek magatartó árakat is szabnak, mint a szezon teljes idejét kihasználó „felvett” utazási irodáknak.

A kedvezményezésnek e sajtós rendszerét némiképp ellensúlyozhatia, hogy többféle nemzetközi ifjúsági szervezet és szövetség igazolványait kaphatók Magyarországon is. Aki például középiskolai, vagy nappali tagozatos hallgató, a Nemzetközi Diákszövetség igazolványával 20—25 százalékos vasúti díjcsökkentést élvezhet a szocialista országokban — mindössze negyven forintért. Nyolcvan forintért szerezhető be az ISTC (a Nemzetközi Diákturisztikai Konferencia) nyugati országokban érvényes igazolvánnya — múzeumi és kiállításbelépők kérhetők ezzel kedvezményesen. Az Interrail nemzetközi vasúti bérlet — 7200 forint ellenében — a nyugat-európai vasúton ingyenes, a kompjúratokon felőru utazást tesz lehetővé. Ötven ország ötezer ifjúságit — azaz olcsó — szállás helyén fogadják el a korha-

tár nélkül 70 forintért váltatható igazolványt, az ifjúsági házak szövetségének tagsági tanúsítványát.

Mindezek ellenére azt mondják az ifjúsági turizmus hazai felelősei: nem sikerül a magyar fiatalok minden rétegének megfelelő elérhető áru programokat kidolgozniuk. Főként a pályakezdő, dolgozó fiatalok panaszolhatják joggal, hogy az otthonteremtés, a család-alapítás anyagi nehézségei közepette eszközbe sem juthat az utazás. (A hazai vasúti kedvezményt megvonták, a külföldi utak olykor — a fogadó utazási irodák nyereségérdekeltsége miatt — gasztronómiai dipománomra kényszerítik őket a szerény ebéd, egyszerű meleg étel helyett stb...)

A rugalmasabb árpolitikának az is akadályja, hogy a szocialista országok közül egyedül nálunk működik vállalati rendszerben a fiatalok utazási irodája. Másutt az ifjúsági mozgalomhoz

kötődik, így fordulhat elő, hogy manapság már több fiatal küld a cseh szlovák partner, mint ahányat fogadni tud tőlünk. Vagy hogy a Szovjetunióból jutalmazottak hozzánk, de mi fizető utasokat toborozhatunk csak. Olykor bizony nem a KISZ-es korosztályból...

Az Expressz-turizmus azért még tartja a lépést. Egyebek között Ifjúsági Rendező Irodája, a nyelvoktatást segítő leányvállalata a fiatalok igényeinek megfelelő utiprogramok kidolgozása révén. Ugy hírlik, a jövő év elejétől már jövedelemérdekeltségi rendszerben. Mindenesetre biztató jel, hogy a korábbi gyakorlatától eltérően már készül a jövő évi program, s várhatóan szeptember közepétől „csemegézhetnek” az utazni vágyó (és fizetőképes) fiatalok az Expressz-kínálta utakból — a szegedi irodában is.

P. K.

## Két kiállítás

# Magyar műtárgyak Ausztriában

Ausztriában két magyar vonatkozású kiállítást is megtekinthetnek az érdeklődők ezekben a hetekben.

A Magyar Nemzeti Galéria a tiroli magyar kulturális hét alkalmából Innsbruckban a Galerie im Taxispalaisban rendezett tárlatot. Az avantgarde klasszikusai — a magyar konstruktivisták címmel. Itt 80 művet sorakoztattak fel, az 1920-as és részben a 30-as évek geometrikus absztrakt művészetét reprezentálva. A kiállítás anyagát 12 magyar származású, külföldön tevékenykedő művész alkotásaiból válogatták össze. A magyar múzeumban őrzött művek osztrák, holland, svájci galériák, valamint párizsi és

New York-i magángyűjtemények darabjaival együtt először adnak átfogó képet a művészeti irányzatról.

A Linz melletti Ebelsberg kastélyban látható az „Egy különös asszony, Erzsébet osztrák császárné és magyar királyné 1837—1898 című kiállítás, amelynek anyagát osztrák, NSZK-beli és magyar gyűjteményekből válogatták össze. Az Ebelsberg-palota kultúregyesület felkérésére a Magyar Nemzeti Galéria a saját műtárgyaiból, a Magyar Nemzeti Múzeum a történeti képcarnokából kölcsönzött néhányat. Ezek elsősorban korabeli portrék, szobrok és festmények.

## Betakarítás előtt

# Napraforgók vegyszeres kezelése

Rövidesen hozzálátnak a fontos növényolajipari alapanyag a napraforgó betakarításához. Az érés az utolsó szakaszhoz érkezett, a folyamatot most vegyszeres beavatkozással gyorsítják meg. A napraforgót repülőgépről és helikopterről a Region nevű anyaggal kezelik, ennek nyomán a levélet leszárad és a kombájnok összefüggő nagy területeken kezdenek meg a munkát.

Az elmúlt hetek forrósága a napraforgótermést is kedvezőtlenül befolyásolta: egyes területeken alig jutott víz utánpótláshoz a növényzet, itt szinte nincs is szükség a vegyszerek alkalmazására. A kedvezőbb vízgazdalkodású talajokon a nö-

vényállomány aránylag biztonságos képet mutat; itt nagyobb hozamokkal számolhatnak a termelők. A tapasztalatok szerint viszont az idén a gazdaságoknak kevesebb ször gyűlt meg a bajuk a napraforgó károsító növényi betegségekkel, amelyek például tavaly jelentős kiesést okoztak, s rontották a jövedelmezőséget.

A napraforgó-termesztők az elmúlt időszakban jelentős eredményeket értek el. Ennek nyomán növekedett a hazai növényi eredetű zsírdékfogyasztás és fennáll az ágazati export. Tíz év alatt az egy főre jutó növényolajfogyasztás megkétszereződött. A feldolgozó üzemek berendezkedtek a

takarmánygyártásra is. évente mintegy 275 ezer tonna fehérjeartalmú takarmányt adnak az állattenyésztőknek, csökkentve ezzel a fehérjeimportot.

A betakarítás csaknem valamennyi mezőgazdasági üzemnek munkát ad; mintegy 1100 nagyüzemben foglalkoznak a napraforgó termesztésével. Ez a növény egyebek között azért népszerű, mert agrotechnikai munkáihoz a gabonatermesztés gépeit használhatják és jól illik a vetésforgóba is. Egyre jobban terjed a hibridek aránya, ezek ugyanis nagyobb terméssel fizetnek. A földeken a külföldiek mellett megjelentek a hazai nemesítésű napraforgóhibridek.



Aki virágot ültet, jó, ha tudja, mit várhat majd tavaszra, ha kikelnek. A szőregi Virág-Disznó Szövetkezetben szép, színes tasakokba csomagolják a virághagymákat, amelyek eljutnak majd az ország minden részébe